

Инструкция по эксплуатации **Dipfit CYA10**

Погружная арматура для систем очистки и отведения сточных и поверхностных вод, а также промышленных систем



Содержание









1	Информация о настоящем документе	4	9	Технические характеристики	31	
1.1	Информация о технике безопасности	4	9.1	Условия окружающей среды	31	
1.2	Используемые символы	4	9.2	Параметры технологического процесса	32	
2	Основные указания по технике безопасности	5	9.3	Механическая конструкция	32	
2.1	Требования, предъявляемые к персоналу	5	Алфавитный указатель			34
2.2	Целевое назначение	5				
2.3	Техника безопасности на рабочем месте	5				
2.4	Эксплуатационная безопасность	5				
2.5	Электромагнитная совместимость	6				
2.6	Безопасность изделия	6				
3	Описание изделия	6				
4	Приемка и идентификация изделия	8				
4.1	Приемка	8				
4.2	Идентификация изделия	8				
4.3	Комплект поставки	9				
5	Монтаж	9				
5.1	Требования, предъявляемые к монтажу	9				
5.2	Монтаж арматуры	17				
5.3	Контроль после установки	25				
6	Техническое обслуживание	26				
6.1	Задачи по техническому обслуживанию	27				
7	Ремонт	28				
7.1	Запасные части	28				
7.2	Возврат	28				
7.3	Утилизация	28				
8	Принадлежности	29				
8.1	Принадлежности для конкретных приборов	29				
8.2	Датчики	30				

1 Информация о настоящем документе



1.1 Информация о технике безопасности

Структура сообщений	Значение
 ОПАСНО Причины (/последствия) Последствия несоблюдения (если применимо) ► Корректирующие действия	Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации приведет к серьезным или смертельным травмам.
 ОСТОРОЖНО Причины (/последствия) Последствия несоблюдения (если применимо) ► Корректирующие действия	Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации может привести к серьезным или смертельным травмам.
 ВНИМАНИЕ Причины (/последствия) Последствия несоблюдения (если применимо) ► Корректирующие действия	Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.
 УВЕДОМЛЕНИЕ Причина/ситуация Последствия несоблюдения (если применимо) ► Действие/примечание	Данный символ предупреждает о ситуации, способной привести к повреждению материального имущества.

1.2 Используемые символы

	Дополнительная информация, советы
	Разрешено
	Рекомендуется
	Не разрешено или не рекомендуется
	Ссылка на документацию по прибору
	Ссылка на страницу
	Ссылка на рисунок
	Результат отдельного этапа

1.2.1 Символы на приборе

	Ссылка на документацию по прибору
	Не утилизируйте изделия с такой маркировкой как несортированные коммунальные отходы. Вместо этого возвращайте их изготовителю для утилизации в надлежащих условиях.

2 Основные указания по технике безопасности

2.1 Требования, предъявляемые к персоналу

- Установка, ввод в эксплуатацию, управление и техобслуживание измерительной системы должны выполняться только специально обученным техническим персоналом.
- Перед выполнением данных работ технический персонал должен получить соответствующее разрешение от управляющего предприятием.
- Электрические подключения должны выполняться только специалистами-электротехниками.
- Выполняющий работы технический персонал должен предварительно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации и следовать всем приведенным в нем указаниям.
- Неисправности точки измерения могут исправляться только уполномоченным и специально обученным персоналом.



Ремонтные работы, не описанные в данном руководстве по эксплуатации, подлежат выполнению только силами изготовителя или специалистами регионального торгового представительства.

2.2 Целевое назначение

Арматура CYA10 предназначена для использования с датчиками Memosens в безнапорном режиме в открытых бассейнах, лотках и резервуарах, а также доступна для закрытых сосудов, работающих под давлением, в исполнении с наружной резьбой G1 1/4 дюйма, фланцем EN или фланцем ASME.

Арматура предназначена исключительно для использования в жидкой среде с низким или отсутствующим расходом.

Любое использование не по назначению ставит под угрозу безопасность людей и измерительной системы. Поэтому любое другое использование не допускается.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или использованием прибора не по назначению.

2.3 Техника безопасности на рабочем месте

Оператор несет ответственность за обеспечение соблюдения следующих правил безопасности:

- Инструкции по монтажу
- Местные стандарты и нормы

2.4 Эксплуатационная безопасность

Перед вводом в эксплуатацию точки измерения выполните следующие действия.

1. Проверьте правильность всех подключений.
2. Убедитесь в отсутствии повреждений электрических кабелей и соединительных шлангов.

Процедура для поврежденных продуктов:

1. Не используйте поврежденные изделия, а также примите меры предосторожности, чтобы они не сработали непреднамеренно.
2. Промаркируйте поврежденные изделия как бракованные.

Во время эксплуатации соблюдайте следующие правила.

- ▶ При невозможности устранить неисправность:
выведите изделия из эксплуатации и примите меры предосторожности, чтобы они не сработали непреднамеренно.

2.5 Электромагнитная совместимость

Электромагнитная совместимость

- Изделие проверено на электромагнитную совместимость согласно действующим международным нормам для промышленного применения.
- Указанная электромагнитная совместимость обеспечивается только в том случае, если изделие подключено в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

2.6 Безопасность изделия

2.6.1 Современные технологии

Изделие разработано в соответствии с современными требованиями по безопасности, прошло испытания и поставляется с завода в безопасном для эксплуатации состоянии. Соблюдены требования действующих международных норм и стандартов.

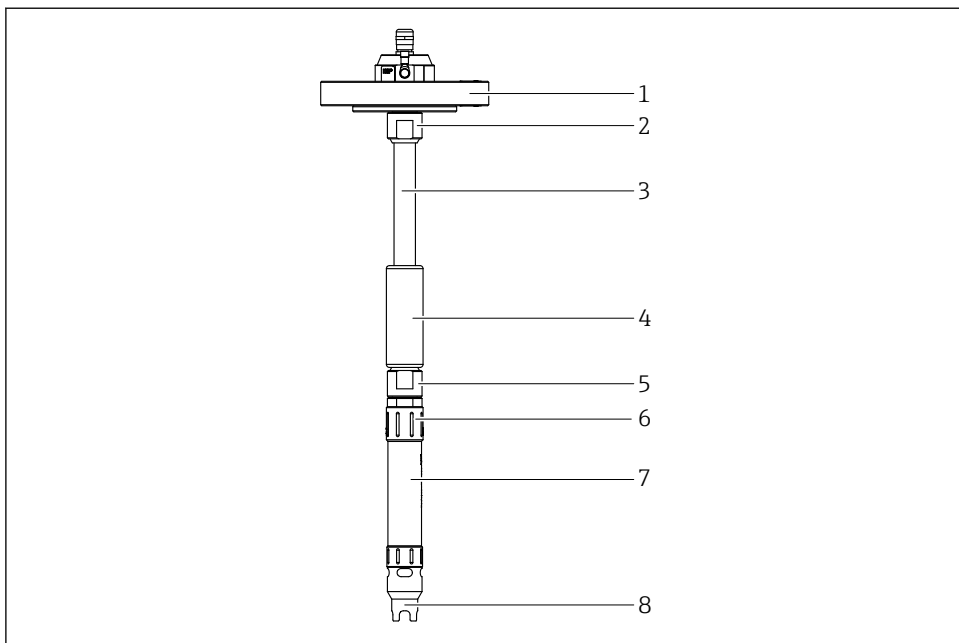
3 Описание изделия

Арматура предназначена для использования в секторе водоснабжения, водоотведения и охраны окружающей среды:


- Резервуар или сосуд, закрытый или открытый
- Открытые каналы/лотки
- Вода (реки, озера, море)

Арматуру можно заказать в двух вариантах исполнения:

- Погружная арматура (исполнение с трубопроводом)
- Погружная арматура (исполнение со шлангом)



A0060668

 1 Описание изделия для отдельных компонентов в исполнении со шлангом

- 1 Присоединение к процессу (пример)
- 2 Кабельный уплотнитель для присоединения к процессу
- 3 Прокладка кабеля (исполнение со шлангом)
- 4 Утяжелитель (опционально)
- 5 Шланговое уплотнение
- 6 Колпачок разъема
- 7 Держатель датчика
- 8 Защитный колпачок и инструмент для монтажа кабеля

УВЕДОМЛЕНИЕ

Арматуры с гибкой прокладкой кабеля при погружении на большую глубину имеют тенденцию слегка изгибаться и всплывать.

- Используйте опциональный утяжелитель.

4 Приемка и идентификация изделия

4.1 Приемка

При получении комплекта поставки:

1. Проверьте упаковку на наличие повреждений.
 - ↳ Немедленно сообщите о повреждении изготовителю.
 - Не устанавливайте поврежденные компоненты.
2. Проверьте комплект поставки по транспортной накладной.
3. Сравните данные на заводской табличке прибора со спецификацией в транспортной накладной.
4. Проверьте техническую документацию и все остальные необходимые документы (например, сертификаты), чтобы убедиться в их полноте.



Если какое-либо из данных условий не выполняется, обратитесь к изготовителю.

4.2 Идентификация изделия

4.2.1 Заводская табличка

Заводская табличка содержит следующую информацию о приборе:

- Данные изготовителя;
 - Код заказа;
 - Расширенный код заказа;
 - Серийный номер;
 - Условия окружающей среды и процесса;
 - Правила техники безопасности и предупреждения.
- ▶ Сравните данные на заводской табличке с данными заказа.

4.2.2 Идентификация изделия

Страница с информацией об изделии

www.endress.com/cya10

Расшифровка кода заказа

Код заказа и серийный номер прибора приведены в следующих источниках:

- На заводской табличке
- В накладной

Получение информации об изделии

1. Перейдите к пункту www.endress.com.
2. Страница с полем поиска (символ лупы): введите действительный серийный номер.

3. Поиск (символ лупы).

- ↳ Во всплывающем окне отображается спецификация.

4. Перейдите на вкладку "Обзор изделия".

- ↳ Откроется новое окно. Здесь будет представлена информация о вашем приборе, включая документацию на изделие.

4.2.3 Адрес изготовителя

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Дизельштрассе 24
70839 Герлинген
Германия

4.3 Комплект поставки

В комплект поставки входят следующие элементы:

- Арматура
- Подключение к процессу в заказанном исполнении
- Прокладывание кабелей в заказанном исполнении
- Руководство по эксплуатации
- ▶ При возникновении вопросов обращайтесь к поставщику или в центр продаж.

5 Монтаж

5.1 Требования, предъявляемые к монтажу

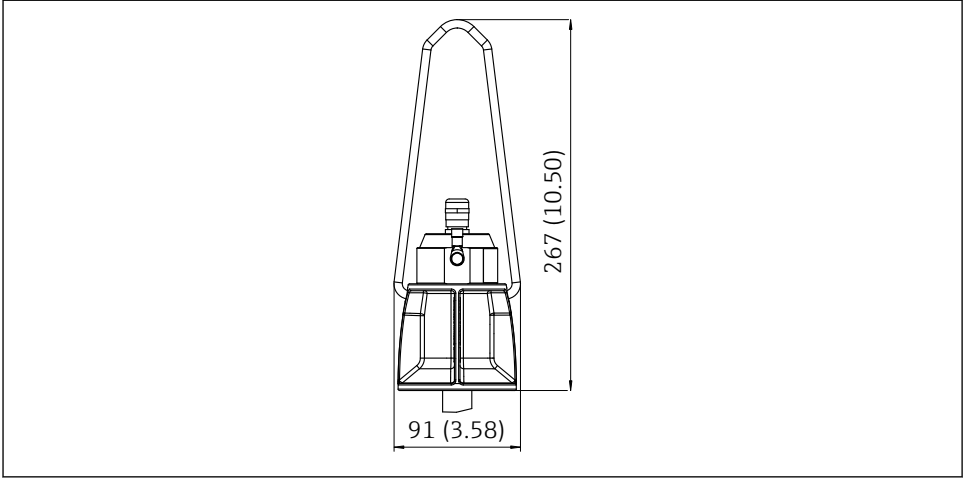
5.1.1 Руководство по монтажу

- Выбирайте место установки таким образом, чтобы сохранить достаточное расстояние до стационарных установок. Даже при движении среды не должно происходить повреждение установленного датчика.
- Для стационарных установок выбирайте точку крепления, которая не будет мешать правильной работе и обслуживанию арматуры.

Для использования во взрывоопасных зонах:

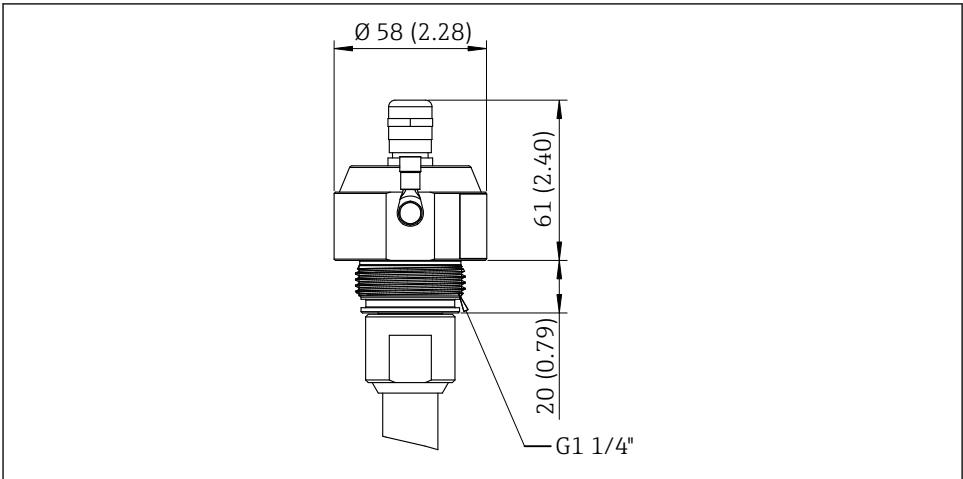
- Арматура имеет заземляющий контакт.
- Если арматура закреплена с помощью цепи и удерживающего кронштейна, рядом с измерительным кабелем необходимо проложить отдельный проводник для выравнивания потенциалов.

5.1.2 Размеры присоединений к процессу



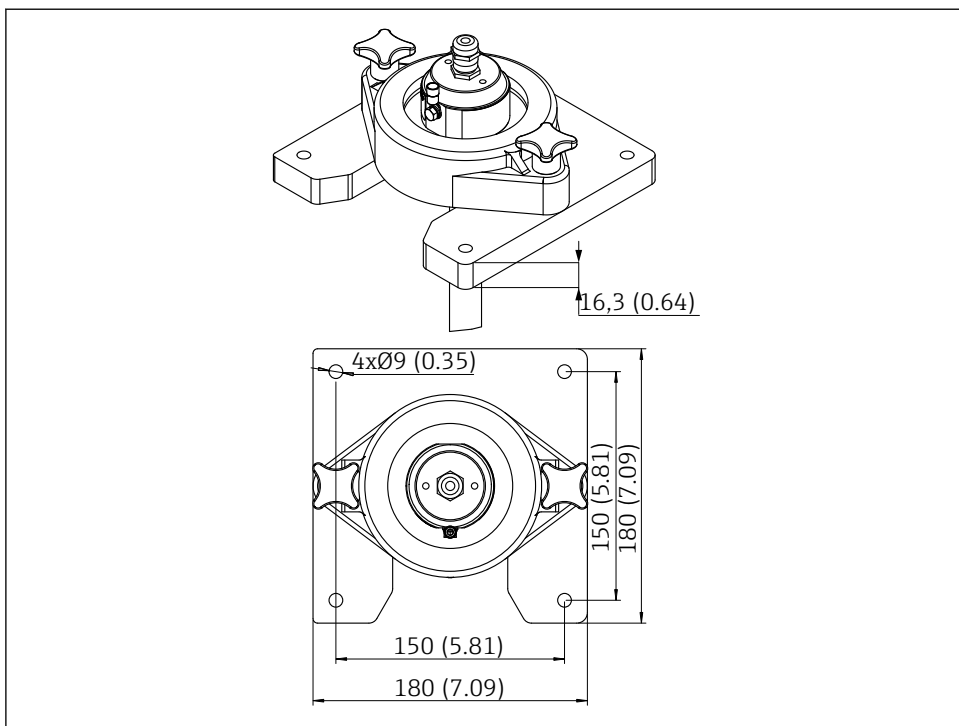
A0056507

2 Размеры, присоединение цепного держателя к процессу. Единица измерения мм (дюйм)



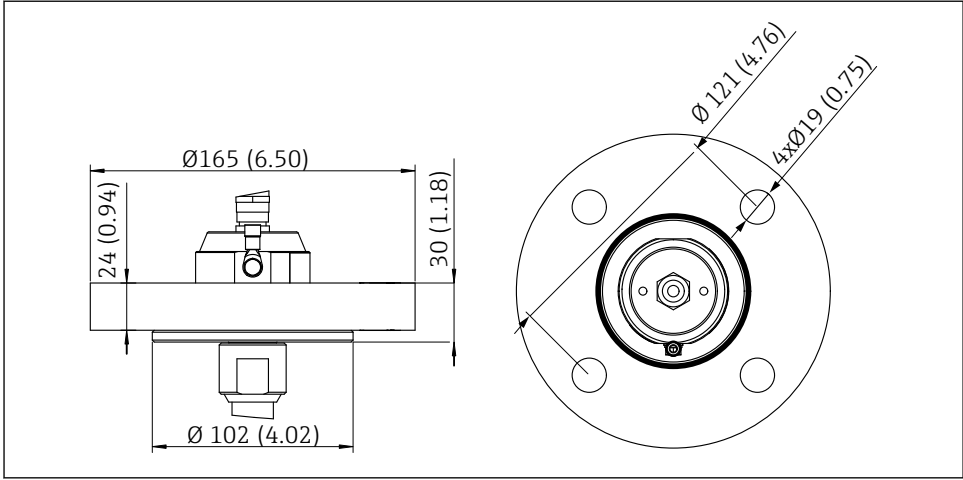
A0056508

3 Габаритные размеры, присоединение к процессу G1 1/4", наружная резьба. Единица измерения мм (дюйм)



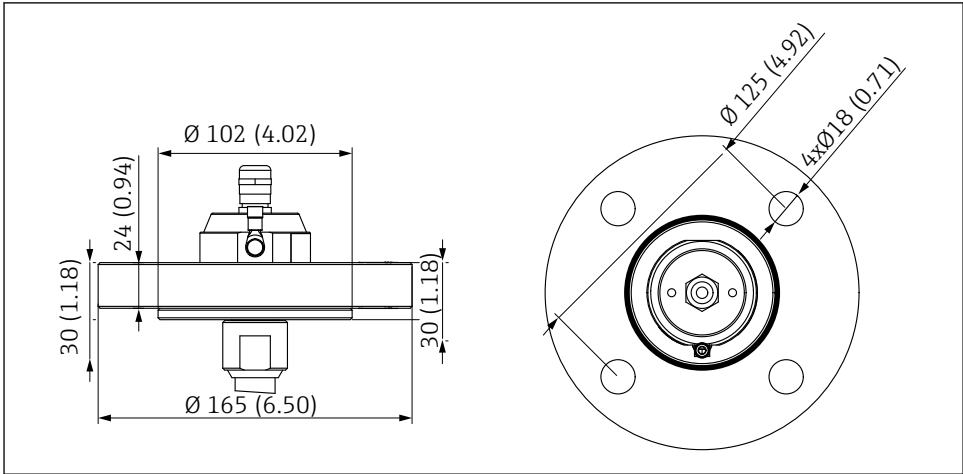
A0056509

- 4 Габаритные размеры, присоединение к процессу с овальным фланцем. Единица измерения мм (дюйм)



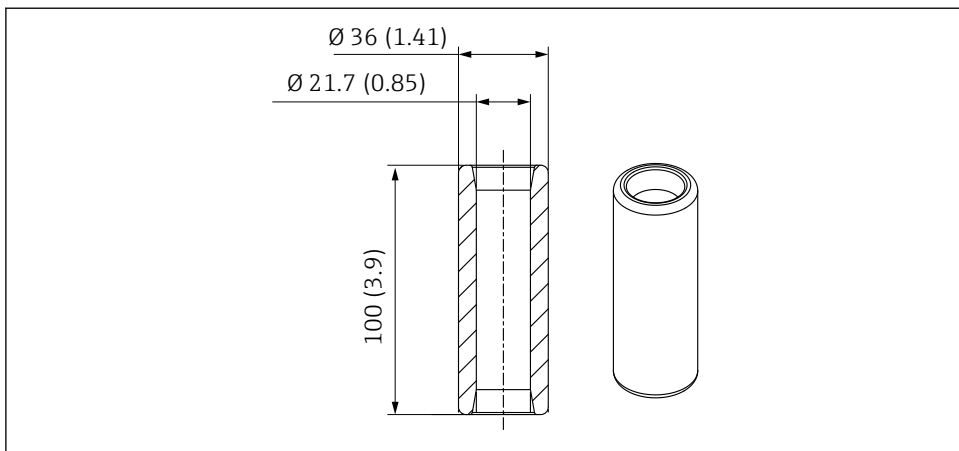
A0056510

5 Габаритные размеры, присоединение к процессу ASME B16.5, 2 дюйма



A0060663

6 Габаритные размеры, присоединение к процессу EN1092 DN50



A0060675

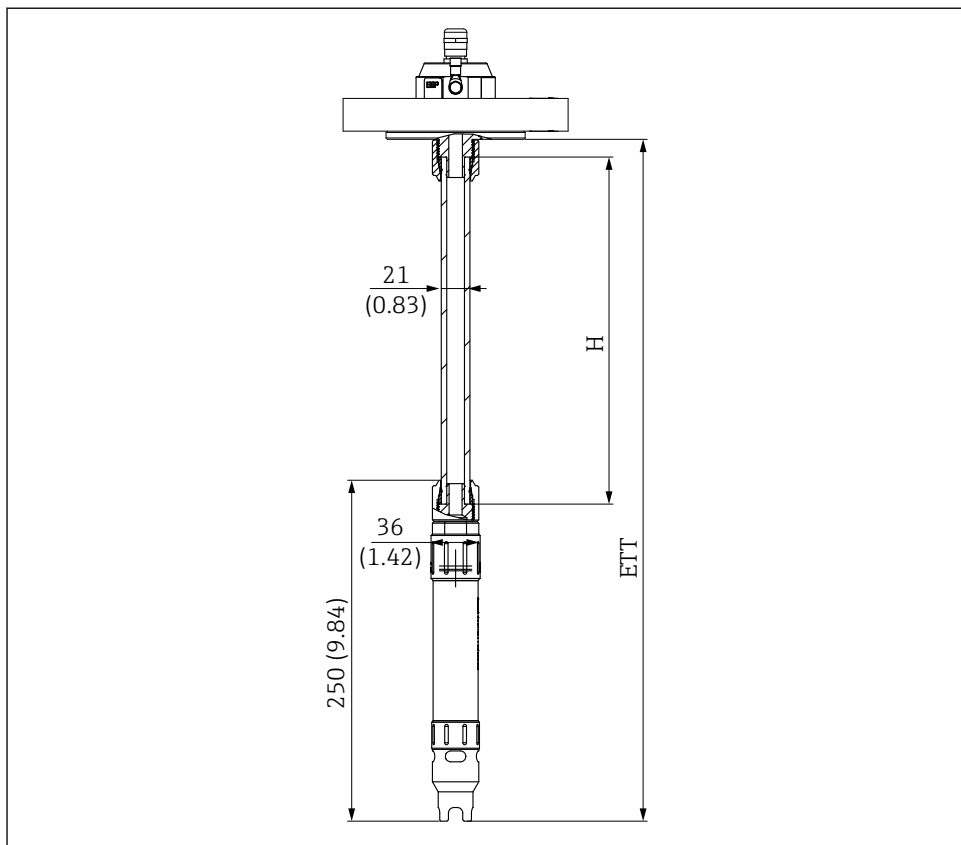
7 Размеры, глубина погружения (опция). Единица измерения мм (дюйм)

5.1.3 Размеры и глубина погружения

Глубина погружения, исполнение со шлангом

Глубина погружения ЕТТ определяется выбранной длиной шланга $H + 245,5$ мм.

Пример: при уменьшении длины шланга H до 500 мм глубина погружения ЕТТ составляет 745,5 мм ($500 \text{ мм} + 245,5 \text{ мм} = 745,5 \text{ мм}$). Длину шланга можно укоротить с помощью подходящего инструмента.

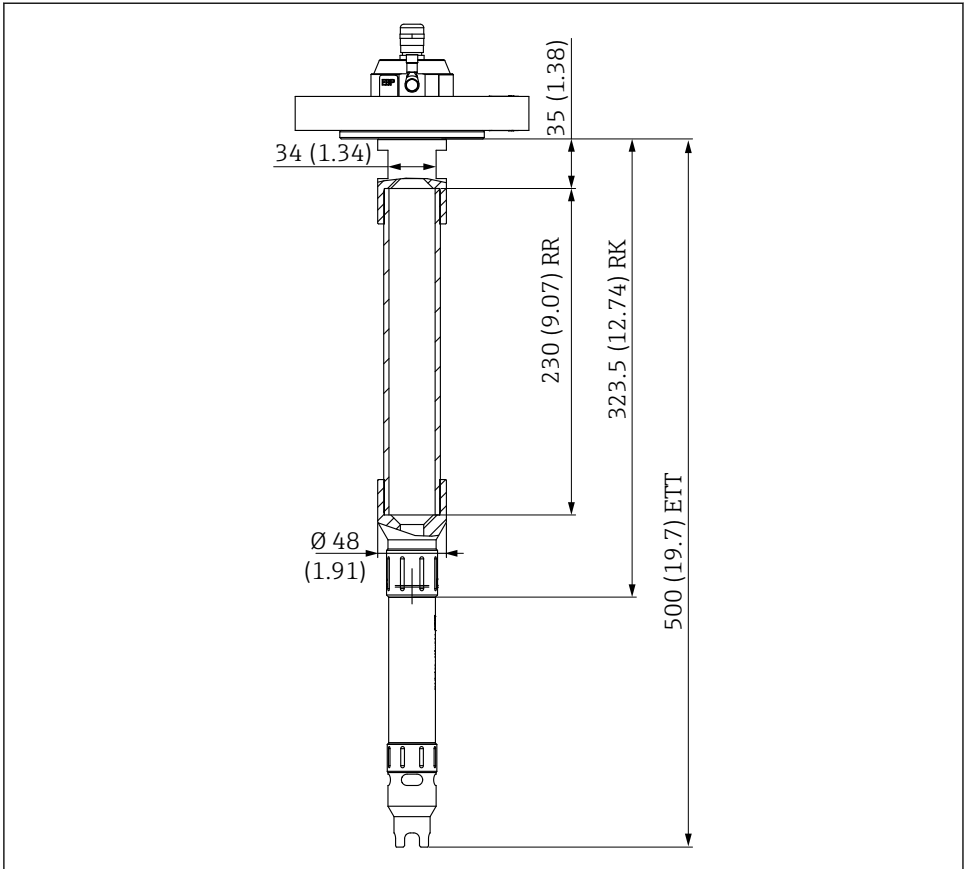


A0060665

- 8 Габаритные размеры и глубина погружения для исполнения со шлангом. Единица измерения мм (дюйм)

Глубина погружения для исполнения с трубой

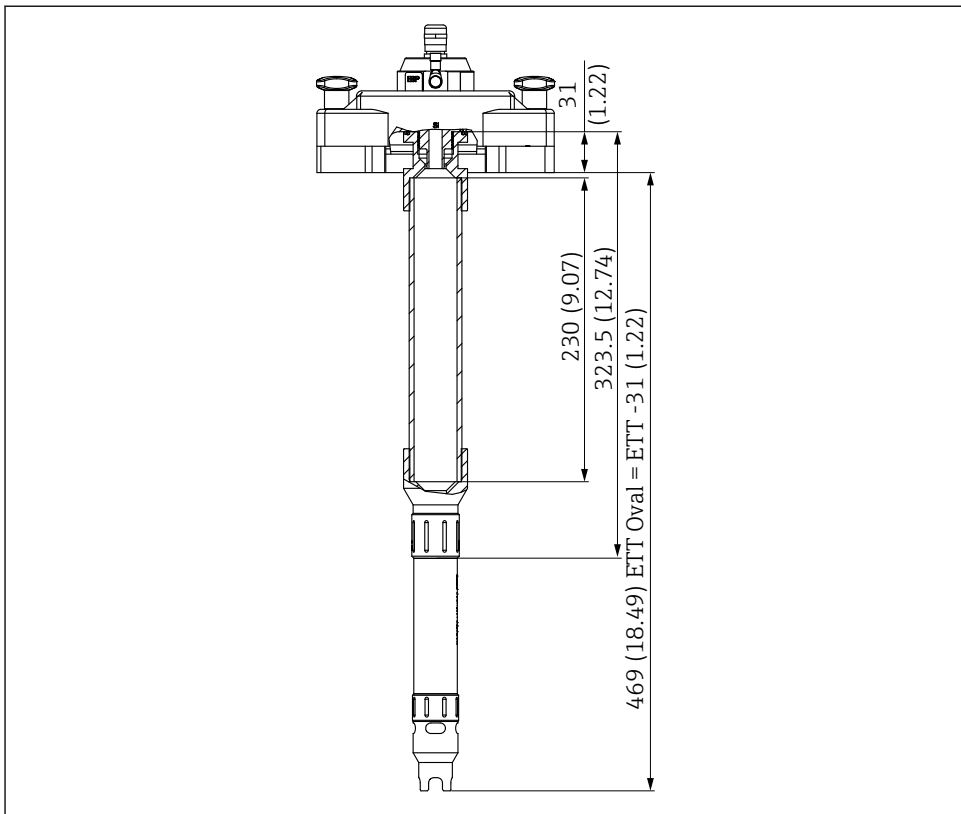
Глубина погружения ETT определяется выбранной длиной трубы RR + 269,5 мм.



A0060666

- 9 Габаритные размеры и глубина погружения для исполнения с трубой. Единица измерения мм (дюйм)

Исходная длина трубы RR (ETT – 269,5 = RR)	Глубина погружения ETT Исполнение с фланцем EN1092 DN50 и фланцем 2 дюйма, класс 150, ASME V16.5	Глубина погружения для овального фланца (ETT – 31 мм)
230,5 мм (9,07 дюйм)	500 мм (19,69 дюйм)	469 мм (18,46 дюйм)
730,5 мм (28,76 дюйм)	1 000 мм (39,37 дюйм)	969 мм (38,149 дюйм)
1 230,5 мм (48,44 дюйм)	1 500 мм (59,60 дюйм)	1 469 мм (57,83 дюйм)
1 730,5 мм (68,13 дюйм)	2 000 мм (78,74 дюйм)	1,969 мм (77,51 дюйм)



A0060667

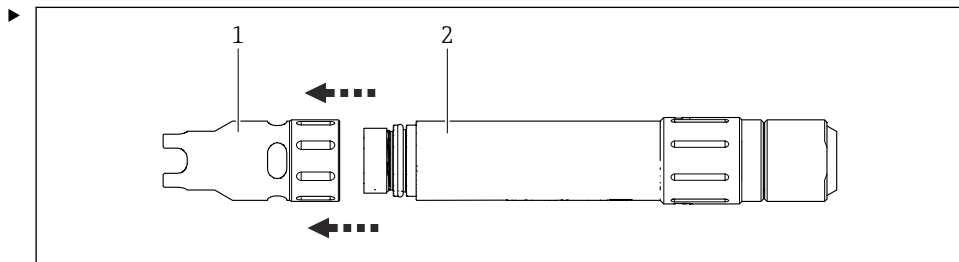
- 10 Пример габаритных размеров и глубины погружения для овального фланца. Единица измерения мм (дюйм)

5.2 Монтаж арматуры

5.2.1 Установка или снятие защитного колпачка

Арматура оснащена защитным колпачком, который также используется как инструмент для крепления кабеля.

Снимите защитный колпачок.



A0056113

Отвинтите защитный колпачок (1) на нижнем конце держателя датчика (2).

Установка защитного колпачка

1. Нажмите защитный колпачок (1) на нижнем конце держателя датчика (2), надев его прямо на резьбу.
2. Навинтите защитный колпачок (1) на резьбу и затяните вручную с усилием примерно 1,5 Нм. Убедитесь, что защитный колпачок (1) расположен прямо на резьбе.

5.2.2 Монтаж кабеля датчика

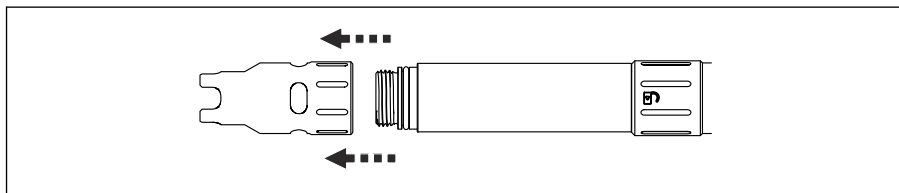
Шланг или труба служат для направления кабеля. Шланг или труба выполняют функцию соединения и разгрузки от натяжения между держателем датчика и присоединением к процессу.

i Арматура предназначена для использования с цифровым измерительным кабелем СУК10 с открытыми наконечниками.

Снятие защитного колпачка и держателя датчика

Защитный колпачок также служит инструментом для монтажа кабеля. Защитный колпачок используется для откручивания винта с головкой в колпачке разъема с целью установки кабеля датчика.

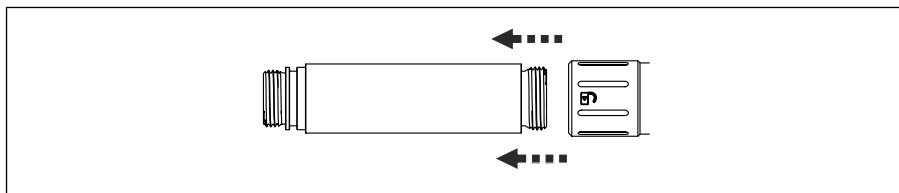
1.



A0061305

Отвинтите защитный колпачок с держателя датчика.

2.

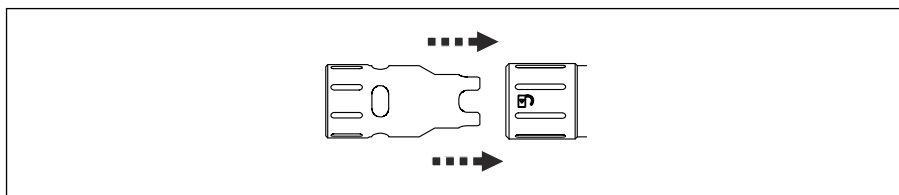


A0061306

Открутите держатель датчика.

- ↳ Внутри колпачка разъема находится накидная гайка с фиксирующим кольцом и уплотнительным кольцом, которые фиксируют кабель датчика в колпачке разъема и обеспечивают герметичность. D

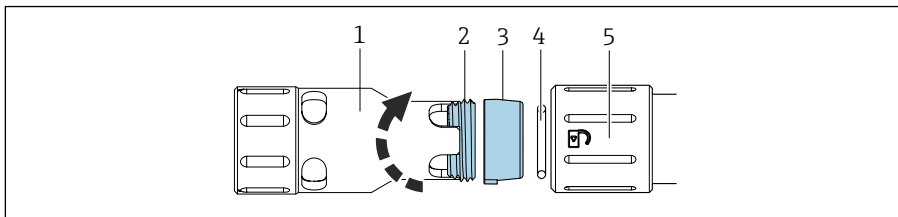
3.



A0061307

Переверните защитный колпачок и направьте штыри в колпачок разъема.

4.

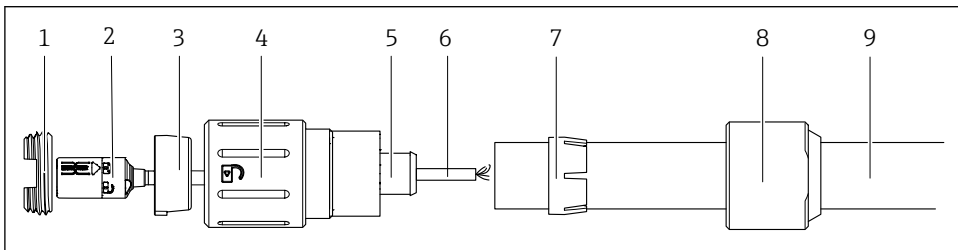


A0056231

Используйте защитный колпачок (1), чтобы открутить накидную гайку (2) в колпачке разъема (5) и снять фиксирующее кольцо (3). Уплотнительное кольцо (4) остается в колпачке разъема (5).

5.2.3 Подсоединение шлангов

Подготовка и прокладка кабеля датчика

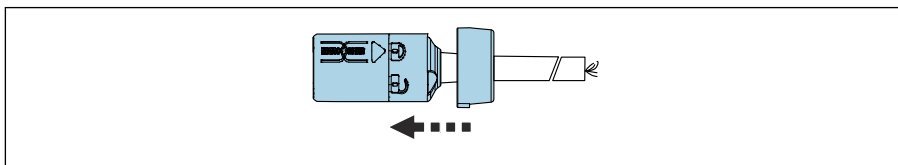


A0060669

Предварительные условия:

- Защитный колпачок и держатель датчика сняты.
- Накидная гайка (1) и фиксирующее кольцо (3) сняты с колпачка разъема (4) кабеля датчика.
- Уплотнительное кольцо должно быть установлено в колпачок разъема.
- Шланговый сальник (8), зажимное кольцо (7) и (при наличии) утяжелитель надеты на шланг.

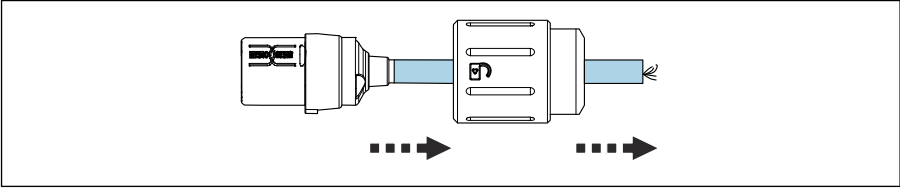
1.



A0060669

Проведите кабель датчика (6) с муфтой Memosens (2) через фиксирующее кольцо (3) и сдвиньте его до символов блокировки. Убедитесь, что выступ фиксирующего кольца правильно совмещен с направляющим пазом колпачка разъема.

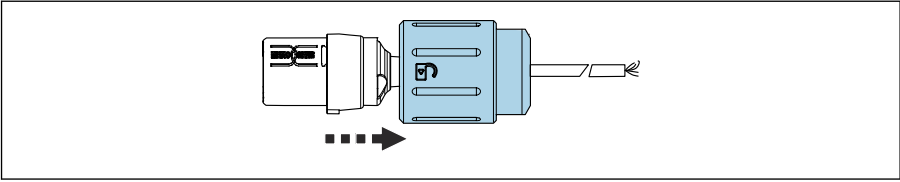
2.



A0060670

Проведите кабель датчика (6) через колпачок разъема (4) до патрубка (5).

3.

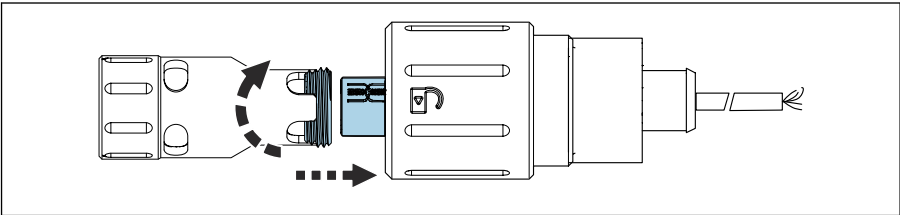


A0060674

Совместите фиксирующее кольцо (3) на муфте Memosens (2) с пазом в колпачке разъема (4) и вставьте его в колпачок разъема. Муфта Memosens (2) остается в фиксирующем кольце (3).

4. Проверьте, легко ли перемещается штекер муфты.

5.

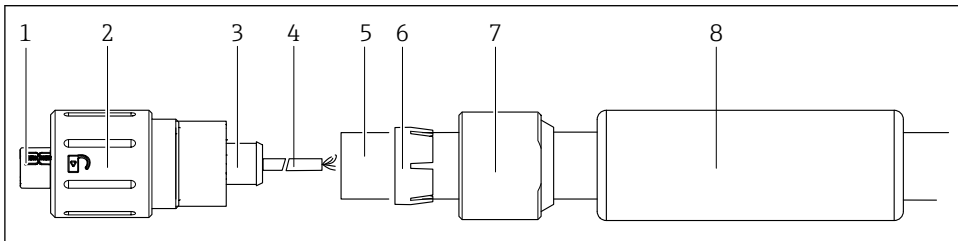


A0060673

Закрепите муфту Memosens (2) с помощью накидной гайки (1) в колпачке разъема (4). Для этого используйте защитный колпачок арматуры.

↳ Коннектор муфты Memosens (2) должен легко перемещаться.

Установка кабеля датчика в шланг



A0060672

1. Укоротите шланг до требуемой длины. Используйте для этого подходящий инструмент для резки шланга.
2. Снимите с колпачка разъема сальник (7) и зажимное кольцо (6) и наденьте их на шланг.
3. Проведите кабель датчика (4) через шланг, на котором установлены зажимное кольцо (6), сальник (7) и груз (8), до самого конца шланга.
4. Теперь наденьте шланг (5) на патрубок (3).
5. Используйте зажимное кольцо (6) для фиксации шланга (5), надвигая зажимное кольцо (6) до упора к патрубку (3).
6. Наденьте кабельное уплотнение (7) на зажимное кольцо (6) и прикрутите его к колпачку разъема (2).

5.2.4 Установка утяжелителя (дополнительная принадлежность)

Установка утяжелителя на шланг

Рекомендуется использовать утяжелитель при применениях с большой глубиной погружения или при (слабом) потоке.

► **УВЕДОМЛЕНИЕ**

В противном случае держатель датчика, кабель и датчик могут быть повреждены.

- Не допускайте падения утяжелителя на держатель датчика.

Осторожно надвиньте утяжелитель по шлангу до держателя датчика.

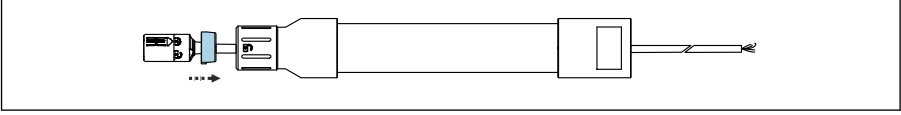
5.2.5 Монтаж на трубе

Монтаж кабеля датчика в трубопроводе

Предварительные условия:

- Защитный колпачок и держатель датчика сняты.
- Накладная гайка и фиксирующее кольцо извлечены из колпачка разъема.
- Уплотнительное кольцо должно быть установлено в колпачок разъема.

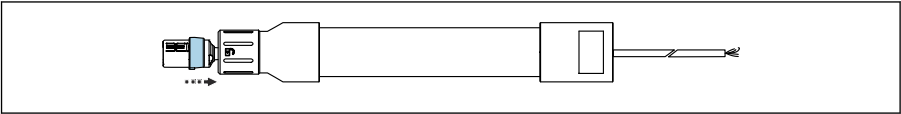
1.



A0061789

Проведите кабель датчика через фиксирующее кольцо и трубу до конца.

2.



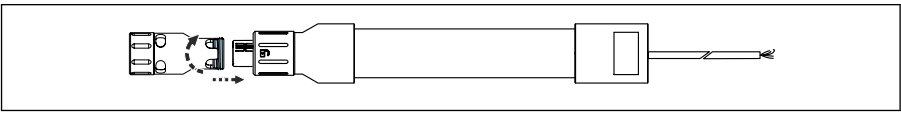
A0061790

Сдвиньте фиксирующее кольцо на муфту Memosens (2) до прохождения символов фиксации. Убедитесь, что выступ фиксирующего кольца правильно совмещен с направляющим пазом колпачка разъема.

3.

Совместите фиксирующее кольцо на муфте Memosens с пазом в колпачке разъема и вставьте его в колпачок разъема. Муфта Memosens остается в фиксирующем кольце.

4.



A0061791

Зафиксируйте муфту Memosens накладной гайкой в колпачке разъема. Для этого используйте защитный колпачок арматуры.

- ↳ Штекерная часть муфты Memosens должен перемещаться свободно.

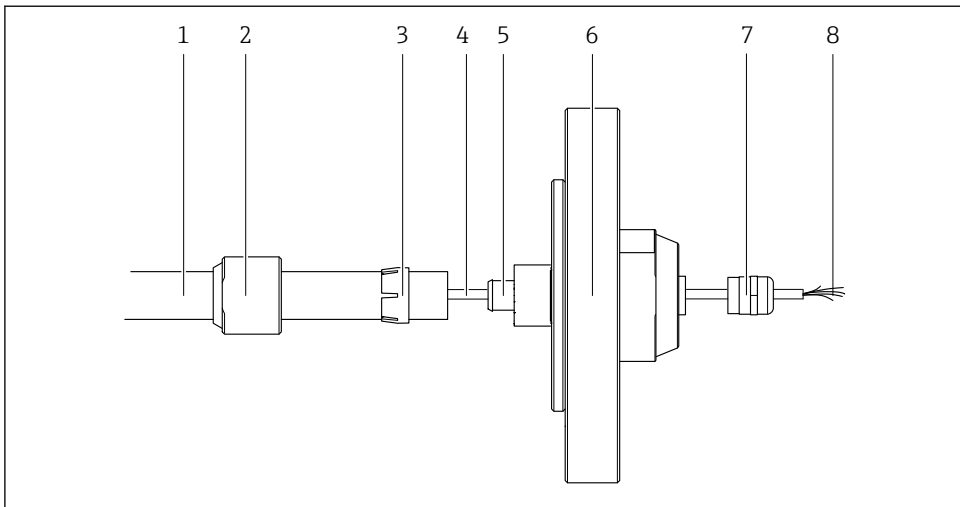
5.2.6 Установка арматуры на присоединение к процессу

Подсоединение шлангов

В зависимости от условий арматура может быть подключена к процессу с использованием различных присоединений к процессу.

Предварительные условия:

- Кабель датчика установлен в колпачке разъема арматуры.
- Шланг/труба для кабеля датчика еще не установлены на присоединении к процессу.



A0056229

11 Установка с использованием примерного технологического соединения

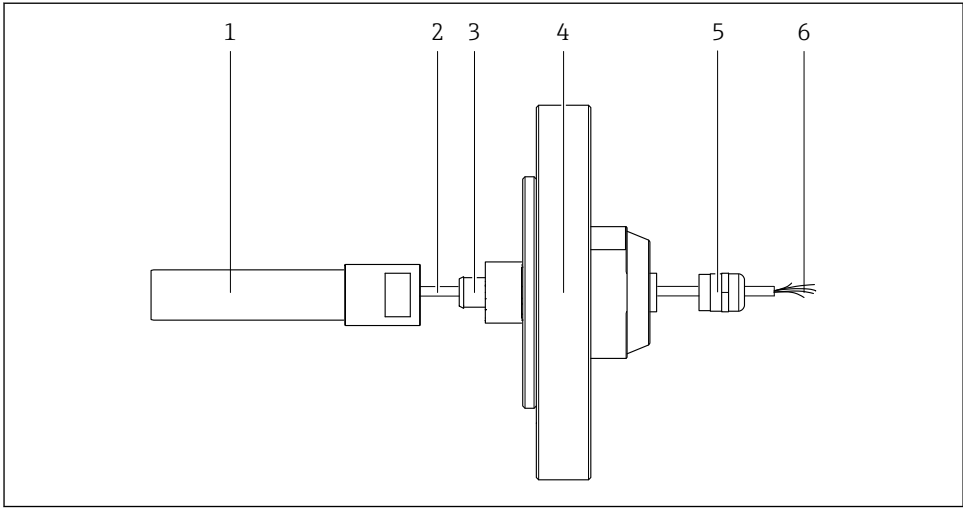
1. Снимите накидную гайку (7) кабельного сальника вместе с уплотнительным кольцом с присоединения к процессу (6), так как иначе кабель датчика невозможно будет провести через него.
2. Проведите шланг (1) или трубу (1) для кабеля датчика через сальник (2) и зажимное кольцо (3).
3. Проведите кабель датчика (4) через шланг (1) или трубу (1).
4. Протяните кабель датчика (4) через патрубок (5), все присоединение к процессу (6) и накидную гайку (7) вместе с уплотнительным кольцом кабельного сальника. Убедитесь, что жилы кабеля (8) не сгибаются.
5. Теперь наденьте шланг (1) или трубу (1) на патрубок (5) присоединения к процессу (6) до упора.
6. Зафиксируйте шланг (1) или трубу (1) с помощью зажимного кольца (3), сдвинув его до упора на патрубке (5).
7. Надвиньте сальник (2) поверх зажимного кольца (5) и навинтите его на присоединение к процессу (6) до упора.
8. Установите уплотнительное кольцо кабельного сальника и затяните накидную гайку сальника так, чтобы кабель больше не перемещался свободно.

Монтаж на трубе

В зависимости от условий арматура может быть подключена к процессу с использованием различных присоединений к процессу.

Предварительные условия:

- Кабель датчика установлен в колпачке разъема.
- Труба для кабеля датчика еще не установлена на присоединении к процессу.




A0061308

12 Установка с использованием примерного технологического соединения

1. Снимите накидную гайку (5) кабельного сальника вместе с уплотнительным кольцом с присоединения к процессу (4), так как иначе кабель датчика невозможно будет провести через него.
2. Проведите кабель датчика (2) через трубу (1).
3. Протяните кабель датчика (2) через патрубок (3), все присоединение к процессу (5) и накидную гайку (5) вместе с уплотнительным кольцом кабельного сальника. Убедитесь, что жилы кабеля (6) не сгибаются.
4. Теперь наденьте трубу (1) на патрубок (3) присоединения к процессу (4) до упора. Убедитесь, что кабель не перекручен.
5. Установите уплотнительное кольцо кабельного сальника и затяните накидную гайку сальника (5) так, чтобы кабель (2 и 6) больше не перемещался свободно.

5.2.7 Монтаж датчика

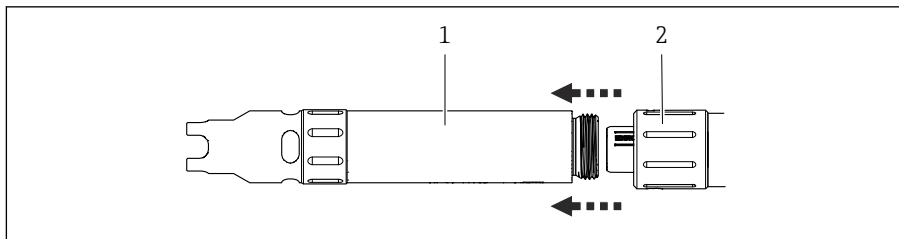
Подключение датчика

 Датчики с отдельной подачей KCl не поддерживаются.

Предварительные условия:

Кабель датчика установлен в колпачке разъема с муфтой Memosens.

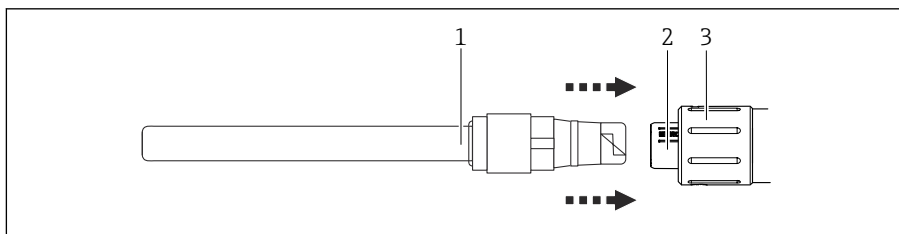
1.



A0056111

Если это еще не выполнено: отвинтите держатель датчика (1) от колпачка разъема (2), чтобы обеспечить доступ к муфте Memosens. Крепко удерживайте колпачок разъема (2), чтобы кабель Memosens не двигался вместе с ним.

2.



A0056112

Подключите головку датчика Memosens (1) к колпачку разъема (3) по принципу «подключай и работай». На колпачке разъема (3) для этого предусмотрен символ замка, указывающий направление разблокировки.

3. Наденьте держатель датчика на датчик (1).

4. Вверните держатель датчика в колпачок разъема (3).

Установка защитного колпачка и держателя датчика

1. Наверните держатель датчика на колпачок разъема.

2. Прижмите защитный колпачок к резьбе на нижнем конце держателя датчика строго по оси.

3. Наверните защитный колпачок на резьбу вручную с моментом примерно 1,5 Н·м. Убедитесь, что защитный колпачок установлен на резьбе без перекоса.

5.3 Контроль после установки

1. Убедитесь, что арматура не повреждена.

2. После монтажа проверьте все присоединения на плотность и герметичность.

3. Проверьте все шланги на наличие повреждений.

4. Убедитесь, что шланг надежно закреплен, потянув за присоединение к процессу и держатель датчика.

6 Техническое обслуживание

⚠ ОСТОРОЖНО

Шероховатые или скользкие поверхности.

Риск получения травмы из-за спотыкания или падения.

- ▶ Сверните шланг так, чтобы он не перегибался и не запутывался.
- ▶ Надевайте защитные очки, защитные перчатки и соответствующую защитную одежду.
- ▶ Зафиксируйте арматуру, чтобы она не упала.
- ▶ Соберите каплю жидкость в подходящую емкость.

⚠ ОСТОРОЖНО

Риск образования токсичных паров при очистке арматуры.

Токсическое воздействие!

- ▶ Надевайте маску для лица, защитные перчатки, защитные очки и защитную одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отлетающие части.

Опасность несчастного случая!

- ▶ Медленно вставляйте и извлекайте арматуру в процессе и из процесса.
- ▶ Надевайте защитные очки, защитные перчатки и соответствующую защитную одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Материалы или среды с высокими или низкими температурами.

Опасность несчастного случая!

- ▶ Надевайте защитные очки, защитные перчатки и соответствующую защитную одежду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Токсичные компоненты в смазочных материалах.

Контакт с раздражающими кожу смазками может вызвать раздражение, покраснение или аллергию.

- ▶ Используйте только смазку, входящую в комплект для обслуживания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электростатический заряд в промышленных условиях.

Опасность несчастного случая!

- ▶ Реализуйте меры безопасности от электростатического разряда с использованием токопроводящей защитной одежды.
- ▶ Не вытирайте сборку сухой тканью.
- ▶ Проведите оценку источника возгорания.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае утечки среды возможны травмы, вызванные высоким давлением, высокой температурой или воздействием химических веществ.

- ▶ Проверьте соединения на герметичность.
- ▶ Не выполняйте никаких работ (обслуживание, разборка, снятие датчика), если процесс не разгерметизирован и не защищен.

⚠ ОСТОРОЖНО**Опасность травмирования при утечке среды**

- ▶ Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь в том, что трубопровод процесса пуст и промыт.
- ▶ В арматуре может остаться некоторое количество среды; перед началом работ тщательно ополосните арматуру.

⚠ ОСТОРОЖНО**Очистка сточных вод**

При работе со сточными водами существует риск заражения!

- ▶ Надевайте защитные очки, защитные перчатки и соответствующую защитную одежду.

6.1 Задачи по техническому обслуживанию

6.1.1 Проверка уплотнений

- ▶ Регулярно проверяйте уплотнения датчика, быстроразъемного соединения и арматуры

7 Ремонт

Ниже приведены основные положения концепция ремонта и переоборудования прибора.

- Конструкция изделия является модульной.
- Запасные части объединены в комплекты и снабжены соответствующими руководствами по использованию комплектов.
- Используйте только оригинальные запасные части, выпущенные изготовителем изделия.
- Ремонт выполняется в сервисном центре изготовителя или специально обученным персоналом пользователя.
- Сертифицированные приборы могут быть переоборудованы в другие сертифицированные приборы только в сервисном центре или на заводе изготовителя.
- Следите за соответствием применимым стандартам, национальным нормам, документации и сертификатам по взрывозащищенному исполнению (XA).

1. Проводить ремонт необходимо в соответствии с руководством к соответствующему комплекту запасных частей.
2. Ведите документирование работ по ремонту или переоборудованию, и зарегистрируйтесь на интернет-ресурсе Life Cycle Management (W@M).

7.1 Запасные части

Перечень доступных запасных частях для изделия можно найти на веб-сайте:

www.endress.com/onlinetools

- ▶ При заказе запасных частей необходимо указывать серийный номер прибора.

7.2 Возврат

Изделие необходимо вернуть поставщику, если требуется ремонт или заводская калибровка, а также при заказе или доставке ошибочного изделия. Согласно требованиям сертификации по стандарту ISO, а также в силу юридических требований компания Endress+Hauser обязана соблюдать определенные процедуры при обращении с возвращаемыми изделиями, которые контактировали с технологической средой.

www.endress.com/support/return-material

7.3 Утилизация

- ▶ Соблюдайте все местные нормы.

8 Принадлежности

Далее перечислены наиболее важные аксессуары, доступные на момент выпуска настоящей документации.

Перечисленные ниже аксессуары технически совместимы с изделием, указанным в инструкции.

1. Возможны ограничения комбинации продуктов в зависимости от области применения.
Убедитесь в соответствии точки измерения условиям применения. За это отвечает оператор измерительного пункта.
2. Обращайте внимание на информацию в инструкциях ко всем продуктам, особенно на технические данные.
3. Для получения информации о не указанных здесь аксессуарах обратитесь в сервисный центр или отдел продаж.

8.1 Принадлежности для конкретных приборов

Кабель данных Memosens CYK10

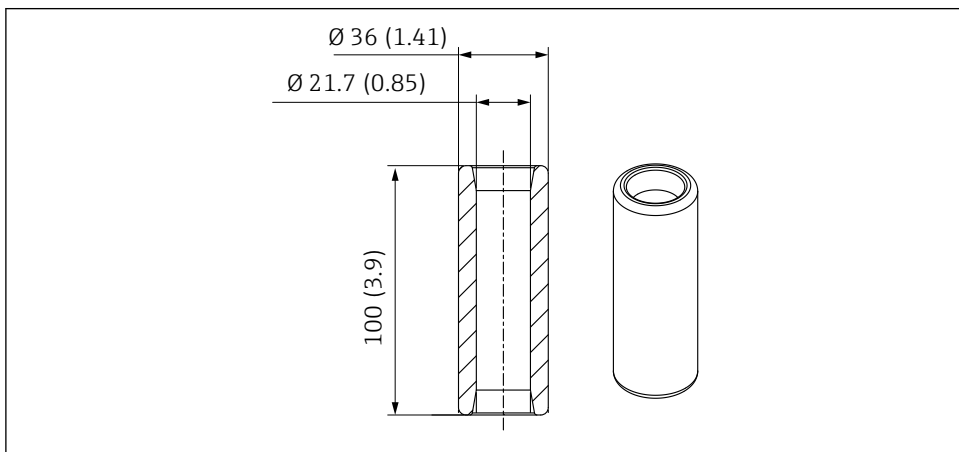
- Для цифровых датчиков с поддержкой технологии Memosens
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cyk10



Техническая информация TI00118C.

Комплект CYA10: утяжелитель, нержавеющая сталь 316L/1.4404

Код заказа: 71717056



A0060675

13 Размеры, глубина погружения (опция). Единица измерения мм (дюйм)

8.2 Датчики

8.2.1 Датчики pH

Memosens CPS11E

- Датчик измерения pH для стандартных применений в промышленности и экотехнологиях
- Цифровой датчик с технологией Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps11e



Техническая информация TI01493C.

Memosens CPS12E

- Датчик измерения ОВП для стандартных применений в промышленности и экотехнологиях
- Цифровой датчик с поддержкой технологии Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps12e



Техническая информация TI01494C

Memosens CPS16E

- Датчик измерения pH и ОВП для стандартных областей применения в промышленности и экотехнологиях
- Цифровой датчик с технологией Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps16e



Техническое описание TI01600C

Memosens CPS31E

- Датчик pH для стандартного применения в сферах подготовки питьевой воды и воды для бассейнов
- Цифровой датчик с поддержкой технологии Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps31e



Техническая информация TI01574C

Ceragel CPS71E

- Электрод для измерения pH с эталонной системой, включая ионную ловушку
- Конфигуратор выбранного продукта на странице с информацией об изделии: www.endress.com/cps71e

Memosens CPS72E

- Датчик ОВП для применения в химико-технологической сфере
- Цифровой датчик с поддержкой технологии Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps72e



Техническая информация TI01576C

Memosens CPS76E

- Датчик измерения pH и ОВП для использования в технологических процессах
- Цифровой датчик с технологией Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cps76e



Техническое описание TI01601C

8.2.2 Датчики кислорода

Memosens COS22E

- Амперометрический датчик содержания кислорода для гигиенического применения с максимальной стабильностью измерения в течение многих циклов стерилизации
- Цифровой, с технологией Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cos22e



Техническое описание TI01619C

Memosens COS81E

- Гигиенический оптический датчик измерения содержания растворенного кислорода в воде с максимальной стабильностью в течение многих циклов стерилизации
- Цифровой с поддержкой технологии Memosens 2.0
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cos81e



Техническое описание TI01558C

8.2.3 Датчики проводимости

Memosens CLS82E

- Датчик с четырьмя электродами
- С поддержкой технологии Memosens
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cls82e



Техническое описание TI01529C

9 Технические характеристики

9.1 Условия окружающей среды

9.1.1 Диапазон температуры окружающей среды

0 до 60 °C (32 до 140 °F)

9.1.2 Диапазон температуры хранения

от -15 до +60 °C (от 5 до +140 °F)

9.2 Параметры технологического процесса

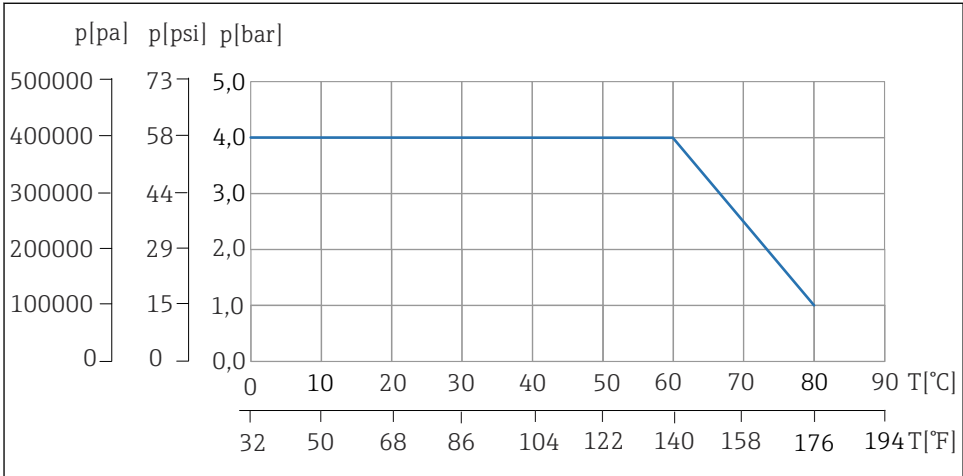
9.2.1 Диапазон температуры технологической среды

0 до 80 °C (32 до 176 °F), без замерзания

9.2.2 Диапазон рабочего давления

0–4 бар (0–58 psi), изб.

Номинальные значения давления/температуры



A0056350

14 Зависимость «давление/температура»

T Температура

p Давление

9.3 Механическая конструкция

9.3.1 Конструкция, размеры

→ Раздел "Монтаж"

9.3.2 Вес

Длина шланга	Вес
1 м (3,28 фут)	Прибл. 1,5 кг (3,3 фунт)
3 м (9,84 фут)	Прибл. 2,1 кг (4,63 фунт)
5 м (16,40 фут)	Прибл. 2,8 кг (6,17 фунт)
10 м (32,8 фут)	Прибл. 4,4 кг (9,7 фунт)

Утяжелитель (опционально): 500 gr (1,1 lbs)

9.3.3 Материалы

	Невзрывоопасная зона	Опасные зоны
Детали корпуса, контактирующие с рабочей средой	PE-UHMW	PE-UHMW ELS*
Прокладка кабеля (шланг)	EPDM	EPDM ELS*
Уплотнительные кольца	EPDM	EPDM
Накидные фланцы	PP	PP
Овальные части фланцев	PP	PP
Держатель цепи	PA6/1.4404/A4	PA6/1.4404/A4
Кабельное уплотнение	1.4305	1.4305
Зажимное кольцо	PP	PP ELS*
Предохранитель-вставка	PBT-GF30	PBT-GF30
Утяжелитель, контактирующий со средой (опционально)	1.4404	1.4404

* ELS = электропроводящий

Алфавитный указатель

В		Уплотнения	27
Возврат	28	Условия монтажа	9
Д		Утилизация	28
Датчик	24	Ц	
З		Целевое назначение	5
Заводская табличка	8		
Значения температуры	31		
И			
Идентификация изделия	8		
Информация о технике безопасности	4		
К			
Кабель датчика	17		
Комплект поставки	9		
Контроль после монтажа	25		
М			
Монтаж	9		
О			
Описание изделия	6		
П			
Приемка	8		
Применение	5		
Принадлежности	29		
Присоединение к процессу	22		
Процедура монтажа	17		
Р			
Размеры	10		
Ремонт	28		
С			
Символы	4		
Т			
Технические характеристики	31		
Техническое обслуживание	26		
Требования, предъявляемые к монтажу	9		
У			
Указания по технике безопасности	5		



71767630

www.addresses.endress.com
